

**Terastraadist trosside otsmuhvid. Ohutus. Osa 7:  
Sümmeetrilise kiilmuhviga otsad  
KONSOLIDEERITUD TEKST**

Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 7:  
Symmetric wedge socket CONSOLIDATED TEXT

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13411-7:2006+A1:2008 sisaldab Euroopa standardi EN 13411-7:2006+A1:2008 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 10.11.2008 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 22.10.2008.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13411-7:2006+A1:2008 consists of the English text of the European standard EN 13411-7:2006+A1:2008.</p> <p>This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 10.11.2008 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>Date of Availability of the European standard text 22.10.2008.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 21.060.70, 53.020.30

### Võtmesõnad:

#### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 7: Symmetric  
wedge socket**

Terminaisons pour câbles en acier - Sécurité - Partie 7:  
Boîte à coin symétrique

Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit  
- Teil 7: Symmetrische Seilschlösser

This European Standard was approved by CEN on 10 May 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 18 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	6
4 List of significant hazards .....	6
5 Safety requirements and/or measures .....	7
6 Verification of safety requirements.....	8
7 Information for use .....	11
Annex A (informative) Construction and sizes for one design of symmetric wedge socket with welded socket body.....	13
Annex B (informative) Recommendations for safe use and inspection of symmetric wedge sockets conforming to Annex A, to be provided by the manufacturer.....	16
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 95/16/EC .....	18
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC .....	19
Annex ZC (informative) <b>A1</b> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC <b>A1</b> .....	20
Bibliography .....	21

## Foreword

This document (EN 13411-7:2006+A1:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 168 "Chains, ropes, webbing, slings and accessories - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

This document supersedes EN 13411-7:2006.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2008-09-18.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** **A1**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

**A1** For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA, ZB and ZC, which are integral parts of this document. **A1**

EN 13411 consists of the following parts:

- Part 1: Thimbles for steel wire rope slings
- Part 2: Splicing of eyes for steel wire rope slings
- Part 3: Ferrules and ferrule-securing
- Part 4: Metal and resin socketing
- Part 5: U-bolt wire rope grips
- Part 6: Asymmetric wedge socket
- Part 7: Symmetric wedge socket

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is a type C standard as stated in EN 12100.

This European Standard has been prepared to provide a means of conforming with the essential safety requirements of the Machinery Directive and the Lift Directive and associated EFTA regulations.

The wedge socket concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this standard part of the standard.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards for symmetric wedge sockets that have been designed and produced according to the provisions of this type C standard.

Purchasers ordering to this standards are advised to specify in their purchasing contract that the supplier operates a quality assurance system applicable to the relevant part of this standard (e.g. EN ISO 9001) to ensure themselves that products claiming to comply consistently achieve the required level of quality.

## 1 Scope

This European Standard specifies the minimum requirements for symmetrical wedge socket terminations for stranded steel wire ropes conforming to EN 12385-5 for lifts.

This European Standard covers those symmetric wedge sockets intended for use at temperatures between -20 °C and 100 °C.

This European Standard only covers those symmetric wedge sockets that have welded socket bodies.

An example of the construction and sizes of a symmetric wedge socket is given in informative Annex A.

The informative Annex B gives the recommendations for the safe use and inspection of symmetric wedge socket according to Annex A.

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to symmetric wedge sockets for terminations for steel wire ropes, when used as intended and under conditions of misuse which are reasonable foreseeable by the manufacturer.

The hazards covered by this European Standard are identified in Clause 4.

This European Standard applies to symmetric wedge sockets, which are manufactured after the date of its publication.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1050:1996, *Safety of machinery — Principles for risk assessment*

EN 1289:1998, *Non-destructive testing of welds — Penetrant testing of welds — Acceptance levels*

EN 1290:1998, *Non-destructive examination of welds — Magnetic particle examination of welds*

EN 10045-1, *Metallic materials — Charpy impact test — Part 1: Test method*

EN 12385-2:2002, *Steel wire ropes — Safety — Part 2: Definitions, designation and classification*

EN 12385-5:2002, *Steel wire ropes — Safety — Part 5: Stranded ropes for lifts*

EN ISO 4063, *Welding and allied processes - Nomenclature of processes and reference numbers (ISO 4063:1998)*

EN ISO 5817, *Welding — Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded) — Quality levels for imperfections (ISO 5817:2003)*

EN ISO 7500-1:2004, *Metallic materials — Verification of static uniaxial testing machines — Part 1: Tension/compression testing machines — Verification and calibration of the force-measuring system (ISO 7500-1:2004)*

EN ISO 12100-1:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 1: Basic terminology, methodology (ISO 12100-1:2003)*

EN ISO 12100-2:2003, *Safety of machinery — Basic concepts, general principles for design — Part 2: Technical principles (ISO 12100-2:2003)*